

TYPENSCHEINIGUNG MOTORFAHRZEUG-TYPENPRÜFUNGS-KOMMISSION

Fahrzeug-Kategorie <b>Lastwagen- Fahrgestell</b>	Marke <b>BERNA</b>	Typ-Bezeichnung / Erkennungszeichen <b>5 U.M. (Allradantrieb)</b>	Typbezeichnung <b>Nr. 1052</b>
---	-----------------------	--	-----------------------------------

Erkennungsmerkmale des Typs **Gerader Chassierahmen. Hint. Federn ausserrh. Rahmen. Plebotenantrieb.** vorn.  
 Fahrgestellnummer eingeschlagen **Vorno, rechts a/Quortraverse, vor Lenkstock (hinter Stossbalken)**  
 Motornummer eingeschlagen **Vorno, rechts a/Motorblock, unterhalb vorderster Einspritzdüse.**  
 Hersteller des Fahrgestells **BERNA A.G., Olten**  
 Hersteller des Motors **BERNA A.G., Olten**

MOTOR	FAHRGESTELL	KAROSSERIE
Marke u. Typ <b>BERNA T 2</b>	Anzahl Achsen <b>2</b>	Hersteller <b>Diverse</b>
Antrieb <b>Reihemotor OHV</b>	Antrieb auf <b>alle 4 Räder</b>	Art/Form <b>Frontl. Kabine mit</b>
Treibstoff <b>Dieselloil</b>	1. Bremse <b>Fussbremse: hydr. mit Druckluft-Servo a/alle 4 Räder.</b>	<b>fester oder Kipp-Brücke</b>
Zyl.-Zahl <b>6</b> Takt <b>4</b>	2. Bremse <b>Handbremse: mech. Aussenschard-</b>	Anzahl Türen <b>2</b>
Zyl.-Bohrung <b>115</b> mm	<b>bremse a/hint. Kerdentelle.</b>	Sitzplätze <b>Total 2</b>
Kolbenhub <b>140</b> mm	3. Bremse <b>Auspuff-Stausdruckbremse</b>	Vorn <b>2</b> Mittl. - Hinten -
Steuer PS <b>44,436</b>	Anhängerbremse <b>Anschl. für dir. &amp; indir. Br.</b>	Sitzplätze <b>---</b>
Zyl.-Inhalt zus. <b>8'725</b> cm <sup>3</sup>	Lenkung <b>Frontl.</b>	Für Motorräder: <b>Sozialsitz ----</b>
Brems-PS <b>120</b>	Anhängerverrichtung <b>rechts (Schnecke/Segm.)</b>	Seitenwagen <b>---</b>
Kühlwasser <b>(-Pumpe)</b>	Anzahl Vorwärtsgänge <b>Zughaben oder automat.</b>	
Lage des Motors <b>Vorne</b>	Geschw. im 1. Gang <b>6,65 km d.h. Gasproduktion 61,0 km</b>	

GEWICHTSVERHÄLTNISSE UND BEREIFUNG	Vorderachse	Hinterachse	Total
Leergewicht des fahrbereiten Fahrgestells <b>mit Kabine</b> . . . . .	<b>3'240</b> kg	<b>2'370</b> kg	<b>5'610</b> kg <sup>b)</sup>
Tragfähigkeit des Fahrgestells (Art. 11 M.F.V.) . . . . .	kg	kg	<b>7'390</b> kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht . . . . .	kg	kg	<b>13'000</b> kg
Leergewicht des fahrbereiten Fahrzeuges (karossiert) . . . . .	kg	kg	<b>---</b> kg
Nutzlast . . . . .	kg	kg	<b>---</b> kg
Fabrikgarantiertes maximales Anhängerzuggewicht . . . <b>15% Steigung</b> . . . . .			<b>50'000</b> kg
Bereifung: Dimension . . . . . <b>11.00-20 HD 12/14, Ply 11.00-20 HD</b>			<b>XXXXX/ doppelt</b>
Maxim. Tragkraft (pro Reifen <b>2'640</b> kg) . . . . . pro Achse <b>5'280</b> kg		<b>10'560</b> kg	
<b>Extraply 3'575</b>	<b>7'150</b>	<b>14'300</b>	

# ELEKTR. AUSRÜSTUNG UND WARNVORRICHTUNG 2 x 12 = 24 V.

Scheinwerfer: Marke **GALLAY**

Stand-/Markierlichter **2**, in Scheinwerfer

Stoplichter **1**, kombiniert **15 W.**

Richtungsanzeiger: System **2 Winker + 2 Blinker**

Warnvorrichtung **1**, elektr. (1-Klang)

Abblendsystem **Duplolumpen m/Abblendkappo**

Schlusslichter **1**, kombiniert **5 W.**

Kontrolllampe Beleuchtung **1**, kombiniert **5 W.**

Winker: vorn, vor Turm eingelassen

Leg<sup>o</sup> Blinker: hinten, unterhalb Ladebrücke

Scheibenwischer **2**, elektr. oder Druckluft.

## ALLGEMEINE MASSANGABEN

Spurweite {	vorn	1'835	mm
	hinten	1'650	mm
Gesamtbreite, vorn	2'150	mm	hinten 2'250 mm
Achsenabstand		3'400	mm
Gesamtlänge (Kipper 5'570)		5'940	mm
Gesamthöhe (unbelastet) Blende		3'140	mm
Bodenfreiheit		270	mm
Überhang, hinten (Kipper 870)		1'240	mm
Anhängevorrichtung (Höhe ab Boden)		740	mm
Anhängevorrichtung (Überhang)		1'530	mm
Ausserer Wendekreis-Durchm. links		15,0	m
Ausserer Wendekreis-Durchm. rechts		15,0	m

## Innenmassangaben in Klammern = Kipper

Länge des Laderaumes (4'100)	4'250	mm
Breite des Laderaumes (2'130)	2'130	mm
Lichte Höhe (Anschleibe)	1'750	mm
Höhe des Laderaumes ab Boden	1'250	mm
Seitenladen (Höhe 470)	400 + 300	mm

## BEMERKUNGEN

- \*) Leerpewicht:** bei eingebauter Seilwinde ca. 400 kg höher. In diesem Falle Ladebrücke um 180 mm höher.  
**Vorderachs:** mit grosser Radnabe (Planetentrieb in Rad).  
**Achsabstand:** für Wagen ohne Bundesbeitrag vor- hinterer Achsabstand möglich.

~~ZUSÄTZLICHE MASSANGABEN: ...~~

**Austrittsrohr:** Austritt seitlich links, vor Hinterrad.

<b>Schallmessung:</b> Leerlauf	66 Hcn
max. Betriebstourenzahl	89 Hcn
Motorbremse	82/84 Hcn
Abblas d. Druckluftbremse	82 Hcn

Ort und Datum der Typenprüfung

**Arbon**, den 4.12.1953.  
**Olten**

Die Typenprüfungskommission